

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG
- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

Turkish

Bu IHG Tedarikçi Davranış Kuralları IHG'nin iş yerinde etik davranışı, tedarik zincirinde güvenli çalışma şartlarını, insanlara saygılı ve onurlu muameleyi ve çevreye karşı sorumlu uygulamaları teşvik etmek için benimsediği gerekleri, ilkeleri ve uygulamaları belirler. Bunlar, IHG tedarikçilerinin uyması gereken asgari standartlardır ve IHG, tedarikçilerini aşağıda belirlenen gereklerden daha iyisini yapmaya teşvik eder.

Bu politikayla tedarikçi aşağıdakileri beyan eder:

Yasa ve Yönetmeliklere Uyum

- faaliyet gösterdiği ülkelerde yürürlükte olan yasaların yanı sıra işin yürütülmesiyle ilgili uluslararası yasalara da uymak.

İşgücü ve İnsan Hakları

- insan haklarının, özellikle de çalışanlarının, iş yaptığı tarafların ve faaliyet gösterdiği toplumların insan haklarının korunmasını desteklemek
- çalışanlarının yasalar çerçevesinde gönüllü örgütlenme özgürlüğü haklarına saygı duymak
- güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağlamak
- cebri veya mecburi çalıştırmayı veya çocukların sömülmesini desteklememek
- istihdamda ayrımcılığın ve tacizin ortadan kaldırılmasını ve işyerinde çeşitliliği artırmayı desteklemek
- çalışanlarına kariyerlerini geliştirmek için gerekli ücreti ve araçları sağlıyor ve sağlıklarını dikkate almak

Çevrenin Korunması

- işinin tasarımında, geliştirilmesinde ve yürütülmesinde sağlam çevre uygulamalarını hayata geçirmek ve bu uygulamaları hayata geçirmek için gerekli eğitim ve kaynakları sağlamak
- sürdürülebilir teknolojileri geliştirmeyi ve entegrasyonunu teşvik etmek ve enerji ve su kullanımımızı azaltmaya çaba göstermek ve pratik olduğu hallerde işletmesinin tükettiği kaynakları tekrar kullanmak ve geri dönüştürmek
- çevreyi koruma çabalarında müşterilerini, meslektaşlarını, partnerlerini, tedarikçileri ve yüklenicileri de dahil etmek
- çevre performansını düzenli aralıklarla takip etmek, kaydetmek ve referans değerlerini belirlemek

İş Dürüstlüğü

- yasaya aykırı olarak karar verme sürecini etkilemek amacıyla devlet memurlarına ödeme yapmak veya sair çıkar sağlamak da dahil olmak üzere, her ne şekilde olursa olsun yolsuzluk veya rüşvete hoşgörülü davranmamak veya kalkışmamak
- IHG gizli ve mülkiyete tabi bilgileri ile çalışanlarının ve müşterilerinin gizliliğini ve kişisel bilgilerini korumak
- IHG'ye ürün ve hizmet tedarikine aykırı veya engel olacak faaliyetlerden kaçınmak
- Yürürlükteki yasa ve yönetmelikler ile sektör uygulamalarına uygun olarak, iş faaliyetleri, yapısı ve mali durumu ve performansı ile ilgili bilgileri doğru kaydetmek ve vermek.

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

Tedarik Zinciri

- satıcıların, alt yüklenicilerin ve tedarikçilerin de IHG Tedarikçi Davranış Kuralları ile tutarlı bir şekilde faaliyette bulunmalarını sağlamak için makul bir çaba harcamak.

Bu belgenin amacının, satıcının/tedarikçinin çalışanlarının hakları veya onlara ilişkin yükümlülükler de dahil olmak üzere, üçüncü taraflar lehine yeni veya ilave üçüncü taraf hak veya yükümlülükleri yaratmak olmadığını lütfen unutmayın. Bu belge tedarikçilerle IHG arasında yapılan sözleşme veya anlaşma kapsamı haklara ek niteliğindedir, ancak bu hakların yerine geçmez.

IHG, IHG Tedarikçi Davranış Kurallarının gereklerini makul ölçülerde güncelleme veya değiştirme hakkını saklı tutar. Bu tür durumlarda IHG, tedarikçinin/satıcının da söz konusu değişiklikleri kabul etmesini ve buna uygun davranmasını bekler.